Año I. : : : : : : :

:::::: Núm. 10

VIGO, 1.º de Octubre de 1911

Redacción y Administración

Seijo 40, carretera de Orense



# Ilustración Gallega

REVISTA DE LITERATURA, CIENCIAS, ARTES Y SALONES

DIRECTOR Y FUNDADOR:

RAMIRO VIEIRA DURÁN

#### CONDICIONES DE LA PUBLICACIÓN -

ILUSTRACIÓN GALLEGA se publica, por ahora, dos veces al mes. Constará ordinariamente de 12 páginas de lectura del tamaño del presente número.

Los números de cada año formarán un tomo, con su índice y portada, que se repartirá gratis á los suscriptores. También se les darán, con el 25 por 100 de rebaja en los precios respectivos, las obras que por separado de la revista publique esta empresa.

- Precios de suscripción ----

VIGO, un trimestre, 1.50 pesetas.—Fuera, un semestre 4 pesetas.—Extranjero, 12 francos al año.

Pago anticipado en libranzas de fácil cobro.



## LA GERMANIA

COMPAÑIA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA

FUNDADA EN 1860 EN NUEVA-YORK

Sometida á la alta inspección de todos los Gobiernos de los Estados en donde trabaja.

Seguros sobre la vida con póliza ideal.-El SEGURO QUE VERDADERAMENTE SE ASEGURA.

El excedente total de los beneficios de la Compañía se reparte á los asegurados y tiene lugar el primer reparto al final del primer año ya, y después cada año sucesivamente.

Las garantías de la Compañía importan: más de doscientos veintinueve millones cien mil pesetas oro, invertidos en valores de primer orden, edificios, hipotecas, etc.

La Sucursal Española, Puerta del Sol 8 y Arenal, 1 MADRID, facilità gratuítamente prospectos, tarifas y toda clase de informes, ó el

Delegado en Vigo, JOAO B. CERQUEIRA. Calle Elduayen, 36, 2.°

## Revistas y libros extranjeros

Se hallan á la venta, entre otras las que siguen: Femina Chiflons, Weldons, París elegante, Ladys Piotorial, Lecture pour touts, Pearsons. Música: Je sais tout, Die Wosche.

los grandes diarios:

L' Echo de París, Excelsior, Le Journal, Le Matin, L' Auto y Daily Mail

Se admiten suscripciones á todos los periódicos. revistas y figurines extranjeros.

Encuadernaciones de todas clases.

Librería, Papelería, Objetos de Escritorio de

#### EUGENIO B. TETILLA

ELDUAYEN, 18 (Sucursal Vigo-Postal).

# La Fama

A. VILAS

Zapateria. - Circo, 7 .-- VIGO.

Calzado de lujo. Ultima novedad. Especialidad en el de medida y pies defectuosos. Se toman medidas á domicilio á las personas que

Se arregla y compone toda clase de calzado. Esta casa se encarga también de construir hormas á las personas que las deseen tener para su exclusi-

Grasa legítima de caballo para impermeabilizar el

Betunes de todas clases.

Si padeces de juanetes vete à *La Fama* enseguida ¡Qué botas tiene! ¡Qué botas! No he visto otras parecidas!

# Servicios de la Compañía Trasatlántica

#### Linea de New-York, Cuba y Méjico

El día 26 de Agosto 1911 saldrá de Barcelona, el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz, el vapor

directamente para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico.

#### Linea de Venezuela-Colombia

El 10 de Agosto 1911 saldrá de Barcelona, el 11 de Calencia, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz, el vapor

directamente para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de las Palmas, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón y Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla, Curação, Puerto Cabello y la Guayra. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con transbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las Compañias de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes, y conocimientos direcadmite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Coro con trasbordo en Curação y para Cumaná, Carúpano y Trinidad con transbordo en Puerto Cabello.

#### Linea de Filipinas

El día 5 de Agosto saldrá de Liverpool el 8 de Vigo y el 16 de Barcelona habiendo hecho las escalas intermedias el vapor

#### ALICANTE

directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapoore, Ilo-llo y Manila, sirviendo por transbordo los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

#### Linea de Buenos Aires

El día 3 de Agosto saldrá de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz el vapor

#### LEON XIII

directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros á quienes la Compañía da alojamiento muy córiodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasaje de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puede asegurar las mercancias que

jes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

AVISOS IMPORTANTES: Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30°1, en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas, de 14 de Abril de 1904, publicada en la «Gaceta» del 22 del mismo mes.

Servicios Comerciales.—La sección que de estos Servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

deseen hacer los exportadores.

#### Linea de Cuba y Méjico

El 17 de Agosto saldrá de Bilbao, el 20 de Santander y el 21 de Coruña, el vapor

#### REINA MARIA CRISTINA

directamente para la Habana, Veracruz y Tampico. Admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en la Habana al vapor de la línea Venezuela-Colombia. Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes

de ida y vuelta y también precios convencionales para camarotes de lujo

Agente en Vigo: D. Antonio López de Neira.

# Ilustración Gallega

REVISTA DE LITERATURA, CIENCIAS, ARTES Y SALONES.

Director y fundador: RAMIRO VIEIRA DURÁN.

La suscripción en Vigo cuesta 1.50 pesetas al trimestre; fuera, 4 pesetas semestre; extranjero, 12 francos al año. Se suscribe en la administración, Seijo número 40.

Número suelto: 25 céntimos.

Contiene artículos históricos, literarios y de costumbres, tradiciones del país, biografías, poesías, ilustraciones, retratos, apuntes cómicos y dibujos referentes á asuntos de actualidad.

Por ahora se publica dos veces al mes.

Colaboración escojida é inédita. No se devuelven os originales. Se dará cuenta de toda obra que se reciba. Toda la correspondencia se dirigirá á Don Ramiro Vieira Durán, Procurador, VIGO.

### Los niños

Los niños son lo más hermoso del Universo. Como las flores engalanan la tierra, así ellos embellecen la existencia.

Todo lo que hay de puro, de amable, de gracioso en la vida, tiene en ellos su representación más perfecta.

Nada es más alegre que su sonrisa; ni más

conmovedor que sus lágrimas, ni más seductor que sus caricias.

La ternura, la alegría, la vivacidad, la gracia, la sinceridad, la libertad, son los elementos que forman el cielo en que viven. Todo cuanto les rodea es placentero, delicado, suave, feliz.

El sentimiento que enellos predomina es el amor: su cualidad característica, la confianza.

En cuantas acciones ejecutan ponen de manifiesto su encantadora inocencia; y su alma está llena de candor, de dulzura, de bondad y de todas las cualidades que atraen, enamoran y seducen.

No hay nada en el mundo que interese á mi corazón tanto como los niños, dice el inmortal creador de Fausto; y nada hay, es cierto más digno de interés.

Escuchemos la palabra de Cristo: «Dejad los niños venir á Mí, porque de los tales es el reino de los cielos».

A medida que el hombre va dejando de ser niño va siendo desgraciado.

¡Dichoso el que es siempre semejante á los niños, porque cuanto más niño sea, más cerca está de Dios!

Los hombres, sin embargo, se afanan con loco empeño porque sus hijos sean como ellos son y de aquí los graves y funestísimos errores en el

modo como los educan, ó los dejan educar. Por esto me explico que un pensador tan original y profundo como Tolstoi, niegue-resuelta y categoricamente que exista el derecho de educar, y sostenga con energía que la educación no es fecunda, ni legítima, ni posible.

Si no hubiese otra educación que la que ordinariamente la actual generación recibe, las opiniones de Tolstoi, serían irrebatibles. Por fortuna no

es así y la misma gravedad del mal hace inevitable el remedio. Muchos esclarecidos entendimientos, guiados por la más recta y noble intención, la buscan trabajando sin descanso, porque de hallarlo pende la suerte de los niños, es decir, el porvenir de la humanidad.

¿Quién no estarà obligado à aportar siquiera un grano de arena, á esa obra quizás la màs grande de los presentes siglos?

Contribuyamos todos á ella bien seguros de que al hacerlo cumplimos un deber imperioso en todas partes y entre nosotros ineludible y sacratísimo, porque en mingún tiempo ni en pueblo alguno ha podido afirmarse con tan rigurosa verdad como ahora en nuestra desgraciadísima España, que el que pretende amar á su país y no se interesa vivamente por la

educación de la juventud miente ó se engaña y profana miserablemente el nombre sagrado de la patria.



† El Marqués de la Vega de Armijo, expresidente del Consejo de Ministros.

Enrique Zaratiegui.

->+

#### N-UN ABANICO

Era unha noite atroz de tempestá, y-o pronto aparesceron dous luceiros en medio d'a tremenda escuridá; ¡Ay! ¡eran os teus ollos feiticeiros!

V. y D

## Mujerio gallego

RETRATOS AL VUELO

XXXIV

Isolina Lafuente, (de Vigo).

Sus ojos fascinadores abrasan con su fulgor; y matizan sus mejillas el sonrosado color.

Y son sus menudos dientes brillantes como el marfil, y tan esbelto es su talle como la palma gentil.

Es al par tan seductora, como dulce y virginal; tan pudorosa y sencilla como un sér angelical.

XXXX

Dolores Donesteve, (de Vigo).

Rosa temprana, celestial y buena, competir puede con las mismas flores, porque es esta Dolores una chica morena tormento de bastantes amadores.

Es, entre muchas, Lola preferida; es bonita, graciosa, distinguida, y en el mundo elegante es de todos querida por su trato finísimo y galante.

XXXVI

Carmen B. Cerqueira, (de Vigo).

Es tan simpàtica, tanto, tan joven, tan instruída, que muy pocas aventajan á esta chica.

Es complaciente y amable, muy honesta y muy bonita y, en fín, que vale un tesoro Carmencita.

XXXVII

Teresa Vidales, (de Vigo).

Es esbelta cual la palma, bella y gentil como el nardo, tan discreta y tan graciosa y hay en ella tanto garbo, que al mirar sus lindos ojos y su cutis nacarado, comprendo que un corazón viva por ella penando.

\*

Tal tu enojo desconsuela y es tan cruel tu tiranía, que ya no es onda que enfría sinó ràfaga que hiela, y si el alma que te anhela aun así te adora, ingrata, jay! de tal suerte maltrata tu desdén al que te quiere, que ya no es dardo que hiere sinó cuchillo que mata.

RENATO ULLOA.

## ¿Cuál es vuestro músico favorito?

Se me figura que soy yo cuando toco el piano de manubrio.

Pío Lino Cuiñas.

No creo haberlo oído.

MANUEL PARDO BECERRA.

¿Cuál, el músico mejor? Lo veréis de noche y día cantando en la selva umbría, es el dulce ruiseñor.

ROGELIO CIBEIRA.

El que toca mejor el bombo.

Joaquín Nuñez de Couto.

El que mejor pulsa las fibras más delicadas del alma.

Lucía Rodríguez.

El pueblo.

RAMÓN A. URBANO.

Para mí hay dos igualmente admirables: *Orfeo*, porque *Orpheus flectavat feras inmanes cantu*; y Ventosela, porque solo cuando él la toca concedo yo que la gaita es un instrumento soportable, dicho sea con todo el temor que me infunden los regionalistas gallegos.

IGNACIO GARCÍA SÁNCHEZ.

Tengo un oído pésimo. Le diré en secreto que una vez confundí el *Himno de Riego* con la *Marcha Real*. Afortunadamente no era político todavía.

NARCISO DÍAZ DE ESCOVAR.

Muchos bribones estàn arriba y muchos infelices abajo. Los señores de horca y cuchilla que agobiaban á los parias de la Edad Media, han sido sustituídos en la moderna sociedad por otra clase de próceres que tiranizan al esclavo con dos armas temibles: LA POLÍTICA Y EL DINERO. El feudalismo hipócrita de hoy es mas irritante que el de ayer. Entónces, a una señal convenida, se arrojaba en el foso al implacable y cruel Pedro Madruga.

Hoy el que intentare arrojar de sus pedestales, à los caciques endiosados, daria con sus huesos en la celda de un presidio por calumniador. La regeneración social solo consiste en que llegue un verdadero MIÉRCOLES DE CENIZA en cuyo día los hombres honrados se propusiesen arrancar la máscara á los ladrones de levi-

ta v á los tiranuelos de frac.

Un inglés, hombre eminente, ha descubierto y lo sé desde ayer precisamente, que hablan las moscas y que se entienden divinamente.

Las siente hablar, y lamento que no admiren su talento los hombres que le replican, porque yo también las siento... ¡Las siento cuando me pican!



Grupo de socios fundadores de la Asociación de dependientes de Comercio de Vigo.

De izquierda á derecha, sentados, D. Ernesto Sotelo. D. Humberto Cuiñas, D. Ricardo Trillo, D. Alejandro Viana y D. José Abeijón. De pié, D. Francisco Oliveira, D. Antonic Banillo, D. Manuel Hidalgo y D. Aniceto Charro.

### Intimidades

D. José Rodao.-Popular poeta de Segovia.

¿Que rasgo característico domina á V.?-

La franqueza.

¿Cuales son vuestra bebida, fruta, flor y esencia predilectas? El vino del Terminillo, de mi tierra; las brevas, las violetas y el perfume de

Definidme á la mujer, al hombre y al matrimonio.—La mujer es lo más retrechero que ha echado Dios al mundo; el hombre un ser que puede entrar en toda clasificación zoológica, pues hay hombres truchas, hombres moscones, pàjaros de cuenta, burros, etc..., y el matrimonio una obra en colaboración cuyos autores no pueden saber al comenzarla ni el número de páginas, ni si el desenlace serà de juguete ó de tragedia.

¿Cual es de las bellas artes la que mayor influencia ejerce sobre vuestro espíritu?—La poe-

sia.

¿Que faltas encuentra más disculpables?

—Las ortográficas en los que se dedican á la siembra de patatas.

¿Cual es la facción más fea de vuestro rostro?—He consultado con el espejo y me ha horrorizado la contestación, me la callo.

¿Cual la más bella?—La caída de ojos, ó mejor dicho, la caída de lentes, porque estos tapan á

Definidme el amor propio.—Es dignidad en sus justos límites; orgullo cuando se sale de ellos. Definidme la galantería.—Es el refinamiento

de la buena educación.

¿Què escritor despierta vuestra más viva simpatía entre la gente nueva?—Hombre eso no se pregunta: ¡este cura! ¿Teneis alguna extravagancia que podais decir?—Que me rasco la nariz antes de ponerme á comer.

Figura histórica que os causa más admiración.—La de Juan Bravo.

Vuestra divisa.—¡¡Hombre, por Dios!!

->+

## Rima

¡Que noite de treboas...!
¡Que noite de Dios...!
¡Miña rula! O toparse ela soila,
tal medo tomóu,
que cayeú de rodillas n'a vreda
y-os trémulos beisos
murmuraron devota oración.
Mal se porcataba
qu'as iras d'o ceo alcanzan os bós...,
sutil cobra de lumes deixouna
feitiña carbón.
¡Av pra'min morreú todo c'o ela!

¡Ay pra'min morreú todo c'o ela! cego e sin amparo pol'as portas vou mendigando un bocado de broa cantand'as peniñas d'o meu corazón!...

CARLOS DEL VALLE INCLAN.

En breve se publicará el programa del Certámen Científico-literario y Juegos Florales que organiza la Redacción de ILUSTRACIÓN GA-LLEGA.

Será mantenedor de este Certámen un eminente orador forense.

## Un poeta

Por hoy ya salí de apuros; ya no está mi mente inquieta; ¡que feliz es un poeta cuando tiene cinco duros!

El hambre ¡el hambre es mi azote! y cuando recuerdo yo que Cervantes no cenó cuando concluvó El Quijote, mi pensamiento se trunca, mas no sin prorrumpir antes: ¡Yo seré mas que Cervantes! porque yo... no como nunca.

VICENTE RUBIO.



+ El marqués de Ayerbe Ex-embajador de España en Rusia.

## Contiño

Bastian de Berducido, un laberco con moitas agallas, con máis sombra que feito de encarga, veu día de feira à vila, vendendo dous marranquiños.

Dempois que negociou os cochos o millor que pudo, xantou á corpo de rey y-acabóu por ir ô café, por aquelo de botar unha cana ô aire. —¿Canto custa un café?—lle pergunta ô mozo. —Un real.

¿E con leite?

Tanto custa sin leite coma co-il. -Ben, pois tráyame un café con leite.

Bastián sentouse muy repantigado n-un sofá. Y-o mozo foi buscar o café con leite, e comeza á

servirllo.

-Bóteme moito café. Xa lle espricarei o motivo; máis, máis.... Ben, agora moito leite, xa lle direi por

-Vosté dirá-- contestoulle o mozo, esperando á espricación.

Pois porque... lle voto moito zucre.

## A xeito de fábula

D'o Escorial vendo as obras, certo día, Un sàbeo, como moitos libres andan, Queréndose locir, d'esta maneira A falar empezóu mentras miraba D'aquel pazo soberbeo os mil detalles, Que sorprendida deixan nosa y-alma, E votando de ver qu'o que dicía Alguén qu'estaba preto ll'escoitaba; «Todo aquí marcha mal, todo parece Qu'algún ent'o dirixe, que palabra Non sabe d'o que fai, n'hai máis que vel-a A cousa non pod'estar mais crara» E logo, xa sin orde nin concerto, Cal si fose cotorra ou ben matraca, Pronunceo sin sabel-o que dicía Bon númaro de técnicas palabras. Acercóusell'entonces D. Felipe Segundo, que er'aquel que preto estaba E facéndose bobo, lle pergunta: «Meu siñor, e perdonem'unha fala, Arquitrave unha ves e moitas dixo Y-era cousa pra min sen duda estrana, Quixera m'espricase, fale pronto Insinándom'o qu'é, pol-a sua y-alma» Pedante anqu'er'aquel, non era tolo E facer non querendo nova prancha Respondeulle: «Siñor, un arquitrave... E falar sin sabel-o que se fala.»

Aprícollel-o conto ôs castillanos Qu'a nosa terra sin cesar maltratan; D'arquitrave paréceme que saben O que aquel sàbeo qu'o Escorial miraba.

AMADOR MONTENEGRO.

## La Asociación de Dependientes

## Comercio de Vigo

Esta Asociación se fundó en 1.º de Agosto de 1900, debido á la feliz iniciativa de D. Rogelio Andrade, digno de la mayor admiración por sus loables esfuerzos en favor de una obra tan meritoria, educadora y benéfica.

Su objeto principal es atender á la defensa de una clase tan sufrida y laboriosa como la de dependientes del comercio, y á la vez procurar socorrer á los asociados y sus familias en casos de enfermedad, cesantía ó defunción.

El primer presidente que tuvo esta Sociedad fué don José Gonzalez Rivas, á quién sustituyó en Septiembre de 1901, D. Alfonso Arizmendi.

En esta época la Asociación pasó á denominarse de dependientes del Comercio de Galicia.

En 7 de Diciembre de 1902 tomó posesión del cargo de presidente. D. Felipe Mendez, poeta de vibrante inspiración, sucediendole en la dirección de esta Sociedad, don Ricardo Trillo y D. José Quintas.

En la actualidad se halla al frente de la Asociación, su fundador Sr. Andrade, cuyo celo, actividad y buen deseo son dignos de encomio.

Por méritos contraídos con la Sociedad fuéron nombrados presidentes honorarios de la misma. D. Angel Ultráin

Por méritos contraídos con la Sociedad fuéron nombrados presidentes honorarios de la misma, D. Angel Urzáiz, el conde de Romanones y D. José García Barbón y socio de honor el genial poeta de inolvidable memoria, D. Roge-

La Asociacien ha celebrado brillantes veladas literarias; ha hecho activa propaganda en favor del descanso dominical y se halla muy bien relacionada con las demás Sociedades de dependientes de España y del extranjero.

## Personalidades

#### salientes de Galicia

D. Anselmo Padín, (de Vigo).

Es mas que un sabio... Del génio brilla en sus ojos la chispa; es la ciencia su elemento y á la ciencia se dedica constante como ninguno; ¡así la ciencia domina!

Nada á su saber se oculta; con perspicacia que admira la Medicina conoce, sus arcanos escudriña... ¡Es un genio...! ¡Vasallaje le rinde la Medicina! ¡Es un génio y es un santo! ¡Dios le conserve y bendiga!

## Homenaje á los muertos

D. Pedro Rodríguez Ballón Párroco de San Bartolomé, de Pontevedra

¡La muerte lo rinde todo! La gran niveladora, aquella de quien San Pedro dijo que era estipendio del pecado, puso su terrible mano en aquel celoso sacerdote, á quien yo conocí, muchos años ha, siendo yo un estudiantito, y él, hombre recio si los hay; era un roble; pero la enfermedad todo lo abate; y aquel mismo obsequioso amigo, hombre franco, y al parecer de brusco carácter, pero leal y bondadoso en el fondo, aquel á quien yo había tratado en la hermosa ciudad del Lérez, hube, algunos años despues, de encontrarle desconocido! ¡tantos estragos había hecho la enfermedad terrible que venía padeciendo! Pero si el cuerpo se vencía bajo la mano del dolor sordo que le minó las raíces de la vida el alma seguía reinando en aquel organismo destrozado y era el amigo de siempre; el sacerdote celoso, que adornado de vigoroso entendim ento, dedicaba sus entusiasmos á la causa de la Iglesia, que es la de la verdad. ¡Todavía resuenan sus valientes discursos, y durará el impulso que su celo sabía dar á las asociaciones católicas! (1)

¡Descanse en paz el amigo bondadoso, y el buen

sacerdote!

EMILIO A. VILLELGA RODRÍGUEZ.

Simbólica

Sobre el terso cristal de la laguna Nuestra velera nave parecía Cisne que aleteando recibía

Cisne que aleteando recibía
Los luminosos besos de la luna.
Suspiraban las brisas; la Fortuna
Cantando amores, el timón rejía,
Y tranquilo en tus brazos me dormía
Como de niño en la materna cuna.
Mas estalló la tempestad. Llorando
—Déjame en la ribera; me dijiste...
Desde entonces voy solo navegando.
Y cuando el rayo en el espacio brilla,
Siempre te miro, arrodillada y triste.
Rogando á Dios por mí... desde la orilla.

TEODORO M. DE GÓNGORA.

Sevilla, Agosto de 1911. de senon alm al ason on

(1) El Sr. Rodríguez Ballón ha sido Censor del Ateneo Literario Católico y del Círculo Cátólico de Obreros, de Pontevedra, mientras presidió estas dos Sociedades su fundador D. Ramiro Vieira Durán.

## ¡Todavía!

Yo que juré olvidarte eternamente y ni aún verte quería, el destino, otra vez, frente á mis ojos te pone todavía.

Yo, que quiero buscar en otros seres, amor que no me diste, todavía, mirándote, á olvidarte el alma se resiste.

Ya sé que me aborreces... por lo mucho que un día te he querido jy todavía vives en el perho que entonces has herido!

Y todavía por mirar tus ojos mis pupilas deliran... mientras tus ojos ni una vez tan solo, hàcia mis ojos miran.

Ya sé que aunque á tu lado siempre viva jamás querrás amarme y... todavía el corazón do imperas, no consigo arrancarme.

Ya sé que cada vez con más empeño hieres el alma mía y queriendo olvidarte que te adoro, ¡te miro todavía!

AMADIS.

## Lo que es la vida

María, la niña mas bella del pueblo, tenía entre las muchas flores de su jardín, un hermoso capullo que ella veía crecer con una lozanía pasmosa, merced al delicado afán con que le cuidaba.

Al soplo de la deliciosa brisa de Mayo se abrieron un día sus tiernos pétalos.

Una mañana al bajar María al jardín para regar sus flores y ver tan hermosa á la que era objeto de todos sus cuidados, exclamó delirante llevándosela á los labios

-Este lindo clavel, será para mi amante, segura prenda de mi amor.

Se retiró la hermosa niña llevando en su nacarada mano un ramito de violetas y jazmines; mas apenas se había retirado, cuando un travieso niño que había oído aquellas frases llenas de cariño, saltó las tapias y cortando el clavel lo deshojó dejando en el suelo sus hermosos restos.

Mas tarde buscaba entre sus flores la bella María, aquel clavel que con tanto esmero había cuidado y al encontrar en el suelo sus hojas, sintióse desmayar y á sus ojos azules como el cielo, viéronse asomar dos lágrimas.

Así es la vida. A los goces y alegrías le suceden el desconsuelo, el dolor.

Se vive para amar y por amar se sufre.

Así sucedió á la pobre María con su flor. Cuando más cariño le tenía la vió morir.

ROGELIO NÚÑEZ DE COUTO. Orense.—Agosto 30.



Grupo de estudiantes lusitanos y de escolares de la de Artes é Industrias de Vigo.

## ¿Que es el amor?

Un volcán en eterna erupción, que arroja felicida 1 y dicha por un cráter y desgracias y sinsabores por el otro.

Joaquín Nuñez de Couto.

Difícil es la respuesta si entendéis por amor la ráfaga de sentimiento que abrasa el corazón humano. Amor existe, si... pero *más allá* de toda ideal concepción; en el infinito espiritual.

Eugenia N. Estopa.

Estoy completamente conforme con el que dijo que era una sublime tontería.

José Campo-Moreno.

Es el sol de la vida qué, cuando llega á su ocaso, no deja en pos de sí màs que el enfriamiento y la muerte.

Teodoro M. de Góngora.

El pan del alma; quien no ama no vive.

EDUARDO ALBALADEJO.

¡La mar, hombre, la mar!

VICTOR DE SILVA POSADA.

El amor es una moneda muy caprichosa. En el anverso, un letrero de color hermoso, —el que màs os guste— dice: alegrías. Negro rótulo dice en el reverso: penas. Procurad jugar muy poco al cara ó cruz con esta moneda.

JAIME SOLA.

## El mejor "modus vivendi"

(CONSULTA)

II

No se canse usted buscando solución à sus deseos, que mal anda el poeta en pos del codiciado dinero; que quien como usted, amigo, bebió la hiel del tintero pasando esta triste vida en arrobos de su plectro, ni para Alcalde ha nacido ni siquiera matutero; que para ser algo hoy día estorba mucho el talento!...

Arránquese la conciencia aunque sea à su despecho; haga trizas de la pluma y arroje las Musas lejos.

Tome el mundo por montera y mirelo con desprecio; ría aunque por dentro llore, y remontará usté el vuelo.

Si para ello no ha nacido y no acepta mis consejos, ¿qué? ¡péguese usted un tiro! ¡No le queda otro remedio!

TIMOTEO COLL.

Barcelona.

## FIGURAS CONTEMPORÁNEAS

#### D. Perfecto Barciela, de Pontevedra.

A fuer de trabajo penoso y constante, y un poco de suerte su vida cambió, y hoy mora Barciela, feliz y contento, gastando la plata que à espuertas ganó.

No para un instante; le alegra el trabajo; su tienda es, señores, cual nueva Babel, y tiene (¡infelice!) bastantes morosos que le hacen à ratos tragar mucha hiel.

Allà por su aldea poseé una viña, donde los domingos suele merendar y à uno que le dijo que había viñedos mejor que los suyos, le quiso pegar.

Él cosecha vino, vende zapatillas, velas, escabeche, huevos, salchichón, pastas, caramelos, latas de conservas y tiene garbanzos, café y almidón. (1)

#### D. Felipe Ruza, de Pontevedra.

Aunque raya à gran altura por su recto y sano juicio hay quien dice y asegura se ha librado del servicio militar, por su estatura.

#### D. Celestino Lòpez de Castro, de Pontevedra.

Es aquí el Subdelegado y el Inspector provincial sanitario, y ha logrado ser á más un concejal que ve las cosas muy mal... ¡Es miope, està explicado!

## D. Manuel López Peña, de Madrid.

Agente de negocios acreditado, lan el el el estano es activo y constante para el trabajo, y es tan cumplido,
que en todas partes tiene
muchos amigos.

D. Alfredo Novoa, de Vigo.

Desde Salamanca aquí, mod zobusos ob as desde el Ferrol hasta Lillo no hay quien le gane al tresillo; así dice siempre: -¿A mí? mamos en la ino hay quien me atice un codillo!

#### D. Narciso Rodriguez, de Salamanca.

Es un buen veterinario con numerosa clientela, que ya en frío ya en caliente

siempre está herrando de veras.
Una cosa hemos notado
al hacer esta silueta al hacer esta silueta y es, que si joven Narciso, no es un Narciso en belleza, porque al quitarse el sombrero y descubrir lo que encierra, se ve que andando entre pelos, no tiene uno en la cabeza.

(1) Barciela.—¡Pero hombre! ¿Que vá usté hacer?

Repare que alguien viendo estó
con razón puede creer...

El autor.—¡Incomódese Y le he puesto
un anuncio sin querer.

#### D. Gerardo Giménez, de la Coruña.

(Música del «Tambor Mayor»)

Comerciante retirado no es el único ejemplar, que con telas ha logrado el subir y no bajar.

Hoy sin afanes prolijos, ni miseria ni estrechez, contemplándose en sus hijos fuma puro alguna vez.

Es don Gerardo Giménez
en la población
sorero del Casino tesorero del Casino y de su cajón; y como viudo y ya viejo suele preferir, el comer jamón curado un poco antes de dormir.

## D. Isidro Buceta, de Pontevedra.

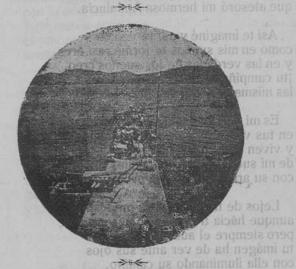
Es abogado, tiene talento sabe las leyes de pe á pa, y anda buscando con fundamento un buen destino. ¿Lo logrará?

Hace en Progreso sueltos políticos, algunos de ellos con mucho aquel; pero igualándose con muchos críticos, en ocasiones destila hiel.

#### D. Prudencio Landin, de Pontevedra.

Sea profano ó perito y no se le importa un pito asegurar, que el distrito da Cañiza está en Pekín.

Elocuente, si en estrados formula sus conclusiones, pasa el hombre sus cuidados entre peritos, jurados testigos é informaciones.



Siempre que el sultán viaja, según un diario ha dicho biá 2010 b olo? entre todos sus parientes reparte un millón y pico.

Claro es que de ese dinero algo nos dará, de fijo, no la mana amangaz pues somos parientes suyos; si, señores... ¡somos primos!

## A Galicia

Brisas gallegas que arrullais mi frente, suspiros de azucenas y de rosas, que llenais de perfumes el ambiente, venid à mí, besadme presurosas y despertad mi corazón doliente.

El viejo bardo que cantara un dia tus verdes campos y tu hermoso cielo, que soñó de tus valles la alegría vuelve à pedir á tu bendito suelo sus tesoros de amor y de poesía.

Extraña aspiración de mis amores, en tus altares mi ilusión sujeta, queriendo renovar las pobres flores que ornaron mi corona de poeta y alentaron mis sueños de colores.

Se disipan mis horas de amargura pensando en tus bellezas seductoras, en tus valles de espléndida verdura, en la dorada luz de tus auroras y en tus noches de mágica hermosura.

Amoroso anhelar mi ser inflama, siento brotar en mi pasión ignota y oigo una voz que me despierta y llama, célica voz que en los espacios flota, musa de amor que inspiración derrama.

Y surjen tus castillos señoriales trayendo del pasado la memoria, castellanas de rostros celestiales, gritos de guerra y cànticos de gloria, recordando las trovas provenzales.

Te soñé cuando no te conocía, adivinó mi alma tu grandeza y te llegó á crear la fantasia con el caudal de encantos y belleza que atesoró mi hermosa Andalucía.

Así te imaginé y así te veo, como en mis sueños te formé, así eres, y en las verdades de los sueños creo, ¡tu campiña, tu selva, tus mujeres las mismas son que adivinó el deseo!

Es mi tierra andaluza; reverbera en tus valles mi sol, con sus fulgores, y viven en tu mágica pradera de mi suelo andaluz las bellas flores con su aroma de eterna primavera.

Lejos de tí me arrastra mi destino aunque hácia tí me llevan mis antojos, pero siempre el ausente peregrino tu imágen ha de ver ante sus ojos con ella iluminando su camino.

Solo á Dios pido y con tesón anhelo, que al llegar de mi muerte el triste día, logre alcanzar, como favor del cielo, ó sepulcro en mi hermosa Andalucía ó sepulcro entre flores de tu suelo.

NARCISO DIAZ DE ESCOVAR.



Vendedora gallega

## El mejor romance

Cualquiera de los que forman el Romancero general, porque son modelos de una literatura exclusivamente castellana y de una poesía que perpetúa hazañas valerosas y nombres que no deben borrarse nunca de la historia.

RAMÓN A. URBANO.

Entre los moriscos el que comienza: «Yo.º,me era mora moraima»; entre los caballerescos el que empieza: «Salió Roldàn á pasear»; y entre los históricos el que se inicia con estas palabras: «Non es de sesudos homes.»

José A. Parga Sanjurjo.

El más romancesco.

EDUARDO NÚÑEZ SARMIENTO.

El último que yo he escrito.

CARLOS OSSORIO Y GALLARDO.

Que hay romances, no lo niego, de grandiosa inspiración; yo escucho con más fruición cualquier romance de ciego.

ROGELIO CIBEIRA.

«El murmullo de las olas», del poeta gallego Aurelio Aguirre Galarraga.

Alfredo G. Dóriga.

Es tan rica la literatura castellana que considero muy difícil la elección.

NARCISO DIAZ ESCOVAR.

#### Certámenes de notabilidades gallegas

Considerando asunto que ofrecerá atractivo á nuestros lectores escribir algunos apuntes dándoles á conocer ó fijando su atención sobre aquellas de nuestras paisanas que se distingan por su belleza, su gracia, su elegancia ó alguna otra de las cualidades estéticas que hacen al sexo debil tan encantador, y siendo el juicio en estos puntos tan ocasionado á equivocación—judicium difficile-vamos à intentar un procedimiento en que el error si existiese sería de muchos sin responsabilidad nuestra.

Este medio es abrir una série de certámenes ó mejor plebiscitos á los que invitamos á concurrir á nues-

tra alegre juvented, en esta forma:

Desde la publicación del número presente, hasta el

1.º de Diciembre próximo, se entregarán en las oficinas de ILUSTRACIÓN GALLEGA, los nombres de las tres jóvenes que, en cada caso, puedan ser designadas como reuniendo en grado supremo la cualidad á que se refiera el certámen.

Estas ternas podrán venir firmadas por las iniciales ó por el nombre del que las envíe; y sobre las que resulten en mayoria escribiremos las notas procedentes:

#### CERTAMEN DE BELLEZAS

Cuales sean las tres jóvenes más bellas de Galicia

## Preceptos higiénicos

Dá á las gentes la limpieza salud, frescura y belleza.

> Dormir de un modo excesivo, en cualquier tiempo es nocivo.

Asi que hayas despertado sal de la cama al contado.

Para lavarte la cara no usarás agua templada.

Abre siempre tu balcon para airear la habitación.

Estudia por la mañana al levantarte de cama.

Procura tener decentes uñas, orejas y dientes.

Salir al campo temprano es higiénico y muy sano.

Cintura muy oprimida pone en peligro la vida.

Sobre leche es desatino tomar naranjas, ó vino.

Primero la obligación y despues la diversión.

Procura reglamentar tus horas para estudiar.

En agua limpia y templada tu cuerpo á menudo lava.

#### Historia muda



No sé porque he de seguir tu huella y loco he de amarte, cuando empezar á adorarte es empezar á sufrir; me he llegado á persuadir de que en tí no hay sentimientos y que en muy cortos momentos ese corazón que tienes dâ por caricias desdenes, por ternuras sufrimientos.

No comprendo en mi querella y eso turba mi razón, que tan pobre corazón, tenga envoltura tan bella. Si, tu hermosura descuella y hace engendrar esperanzas, mas, pocos triunfos alcanzas, pues siempre tus torpes labios dan por lisonjas, agravios, desprecios por alabanzas.

Tal del mundo es la miseria que no existe perfección, que no existe perfección,
pero en tí hay tal desunión,
entre espíritu y materia
que, haciendo del amor feria,
mezclas en ruín maridaje,
con la sonrisa el coraje
y pagas en ocasiones,
el placer con desazones,
la atención, con el ultraje.

Te odia, en fin, la sociedad y te adora al ver tu cara; eres una mezcla rara de belleza y de maldad; nos fascina tu beldad y en tu alma no hay nada bueno; tienes en ella veneno, encantos en tu figura, jun cuerpo todo hermosura y un corazón todo cieno!

José Rodao.

→\*

→\*

## A los fotógrafos

ILUSTRACIÓN GALLEGA pagará tres pesetas por cada prueba hasta el tamaño 13 por 18 que le sea enviada y aparezca en la Revista.

ILUSTRACIÓN GALLEGA prefiere los asuntos de actualidad y la fotografía instantánea.

Los fotógrafos y aficionados harán sus envíos al Director de esta publicación, expresando si son de pago.

## Amor platónico

-Señor D. Nicolás. -Señor D. Cosme.

-Mi objeto, al venir á visitaros, es daros conocimiento de que Magdalena vá à contraer matrimonio.

¡Cuanto lo celebro! -Ya está todo arreglado.

—¡Mejor! ¿Y cuando es la boda? —Tal vez mañana.

-Magnífico.

Los padrinos serán los condes de Fernan Gonzalez.

¡Oh! que felicidad. ¿Y Magdalena está conforme en casarse?

¿Por qué no? Precisamente ella fué la que designó el dia del enlace.

¡Que me estáis diciendo!

-Con que ya lo sabeis. Os lo participo, porque no ignoro que la andáis siguiendo á todas partes y es una lástima que ese tiempo no lo empleéis en otra cosa.

Eh!

-No os pongáis malo, que no hay motivo.

Vos no ignorabais cuan grande era mi amor hacia Magdalena, y, pues que hasta hoy no me habéis confesado vuestro pensamiento, encomendaos á Dios porque moriréis muy presto.

¡Desdichado! Esas palabras no debieran salir de vuestros labios. Estos cabellos blancos, como copos de nieve, no os infunden algún respeto, no os indican algo extraño, no os recuerdan los de

tu padre?

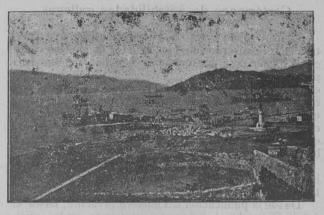
Perdonad mi atrevimiento, mas vo me hallo delirante, ciego y... ¡vive Dios! que soy capaz de atravesar el corazón de aquel que pretenda robarme el preciado objeto que tanto quiero, ese pedazo de nieve y rosa que idolatro con un amor que es toda mi vida.

-Pues, bien; màtame, ya que así lo deseas, porque he ofrecido mi mano à Magdalena, y prefiero la muerte à volver sobre mi acuerdo. Haz lo que quieras; pero ten presente que caerà sobre tu conciencia una hedionda mancha que no se borrarà jamás, y te verás eternamente acosado por las recriminaciones que habrà de dirigirte un cadaver desde las lóbregas concavidades de la tumba... que también los cadàveres hablan... sí.

¿Todavía insistís en martirizarme? ¿no cejáis en vuestro empeño? Mirad que por apoderarme de su cariño, soy capaz de cometer el màs

atroz de los crimenes.

-¿Y Magdalena os ama? -Escuchadme. Algunas veces cuando me hallaba solo en esta lóbrega habitación, me creía trasportado à otras regiones màs puras, á un paraíso lleno de encantos; me consideraba el más feliz de los hombres viviendo dichoso entre el canto de las aves y el aroma de las flores; y forjaba en mi mente que nos hallábamos sentados en un campo de verdura, sin más testigos que los millones de estrellas que ruedan por la inmensidad y sin más ruído que el monótono murmurio de las azuladas olas del mar; pero, Dios mio, ¡cuán le-jos estaba de la realidad! ¡todo había sido un sueno! Yo la amé con frenesí, y siempre fué mi luz y mi ventura... y sin embargo me aborrece. ¡llusión



Vista parcial del puerto de Vigo

mentirosa! ¡mentira falaz que encerrabas la más triste decepción de tanto sueño y de fantasía tanta!

Callad, callad.

-Para terminar, si insistis en robarme à Mag-

dalena, pensad en que morireis á mis pies.

-Reprimid esos impetus. Han de asesinarme villanamente, antes de abandonar el único objeto que amo en esta vida. Ya lo sabeis.

La escena terminó de modo trágico.

Nicolàs clavó su puñal en el pecho de D. Cosme, que, moribundo, todavía balbuceaba estas palabras: «Magdalena»... «Magdalena».

RAMIRO VIEIRA DURÁN.



## Cantares

Pena qu'estàs rabuñando de cote ó meu corazón, a soyas contigo quero desfogar o meu door.

Trai o vento as tempestades, e fainas fuxir o vento; as fridas qu'o door causa n'o door topan remedio.

Quixena con toda y-alma y-ela o mesmo me quería; púxose a morte por medio e rouboum'a miña vida.

Ela era a luz d'os meus ollos miña estrela briladora; dindes qu'ela me faltóu camiño sempr'entre sombras.

¡Esperanzas que acabei n'o fondo d'a miña y-alma, xa non vos podo valer, morréu quen vida vos daba!

Froles que onte vín garridas, follas secas hoxe son; froles d'un día así foron miñas pobres ilusiós.

O luar tempra d'a noite as pavorosas negruras; a vida sin esperanza e sempre noite sin lua.

JUAN GARCÍA SAN MIGUEL.

## Crónica regional

#### PONTEVEDRA.

A la Alameda van por las noches muchas chiquillas y muchos jóvenes.

Pero es el caso que, según voces, sombras chinescas se ven de noche.

Y así le pido por San Onofre, algunas lámparas de poco coste que solo alumbren hasta las once. ¿Lo haràs, Alcalde? ¿Sí? Gracias. ¡Ole!

Todavía no se sabe nada del paradero de un clavillo de oro esmaltado, ofrecido al vencedor en las carreras pedestres de Pontevedra.

La verdad es que hay alhajas que ni à tres tirones sueltan á las personas que cojen.

¡No se puede vivir con estos clavillos de dou-

#### LA CORUÑA.

Leemos:

«En Ordenes murió un indivíduo que ha dejado tres hijos, 16 nietos, 58 biznietos y un tataranieto.»

Vamos, no diga V. màs: ¡que conoció á Co-lón!

Se ha suicidado en Jubia, ahorcándose, un hombre de 87 años.

Vamos, que si no se ahorca, no se muere en toda su vida.

¡Angelitos al cielo!

#### LUGO.

Al cabo de los años mil, vuelven los trabucos á relucir.

Un coche que salió de Vivero con quince mil pesetas, fué asaltado por cuatro ladrones con trabueos

Las quince mil se salvaron, gracias á que, para que todo tuviera sabor de época, iba en el coche un escopetero, como en los felices tiempos de Diego Corrientes.

> «&l ladrón más afamado de toda la Andalucía el que á los ricos robaba y á los pobres socorría.»

#### ORENSE.

Al maestro de escuela de Malpartida le deben

diez y seis mensualidades.

El infeliz se arrancará por peteneras con esta copla:

Quien te puso *Malpartida* acertó nombre á ponerte, pues, por lo que haces conmigo imuy malas partidas tienes!

#### EN LA LUNA DE MIEL



¡Pobre Enrique, que bueno es! siempre me dice que yo soy la única mujer á quien querrà toda su vida. ¿Y si yo me muero, le pregunto algunas veces, no te volverás á casar? ¡Jamás!, me contesta, no lo dudes, vida mía, que así será; y si no, ya verás cuando te mueras como no te engaño.

## Advertencia

Cuando teníamos comenzados los trabajos del presente número, hubo necesidad de suspenderlos debido á la huelga obrera, en la que tomaron parte los tipógrafos vigueses.

Como en la imprenta donde se tira esta revista, se confeccionan otros dos periodicos y debido tambièn al exceso de trabajo que en estos últimos días ha pesado sobre los talleres tipográficos, no hubo medio de publicar antes la ILUSTRACIÓN, sintiendo muchísimo esta empresa la nueva falta en qué, contra nuestra voluntad y deseo, hemos incurrido.

Con el fin de que nuestros abonados no sufran perjuicio alguno, les regalaremos una obra literaria de nuestro Director que con tal objeto ha empezado á editarse en Madrid.

Dicha obra se titula *Risa y Llanto*, colección de cuentos cortos premiados en varios Certamenes.

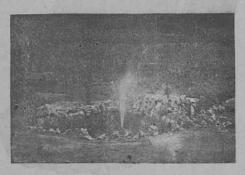
## SIERRA

## quinta del señor Montero Ríos, en Lourizán

## Dimes y diretes

Recordamos á aquellos de nuestros suscriptores que se hallen en descubierto con la Administración, que el pago es adelantado, por lo que les rogamos aprovechen la primera ocasión para ponerse al corriente.

> 4 En su taberna, Heliodoro, estampó con letras de oro:
> —;Guerra al infiel marroquí! Y un guasón añadió: Aquí no se vende el vino moro.



Un detalle del invernadero

 Los fuegos artificiales te han gustado, chico?

-Nada:

nunca he sido partidario de gastar pólvora en salvas.

Ha sido detenido en Barcelona el tenor de la compañía Tomba.

Si era, cantando una tromba, capaz de volver tarumba á una bomba ó á una bimba el tenor ese de Tomba, que le lleven á la tumba jo á la timba!

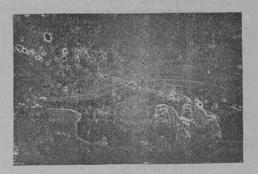


El Parque

-Mi tiniente, han traio una carta pa usté, y yo no he querio tomarla.

¿Y por qué?

Pues porque me dijeron que era en la propia mano.



Una gruta abierta en el monte

¡Salvaje!

-Tambien me lo dijeron.

-¿Con que ese miserable le ha engañado à señorita?

-Sí, señor; me juró que era millonario.



La casa de labor

->14

## Las grandes fiestas de Septiembre

#### en La Franqueira

A las fiestas de Pentecostés en honor de la milagrosa Virgen de Franqueira, concurrieron como unas diez mil personas, pero á las del 7,8 y 9 de Septiembre no concurrieron menos de 20.000.

rrieron menos de 20.000.

Vigo, Cangas, Marín, Puentecaldelas, Ribadavia, Puenteareas, Tuy y la región portuguesa del Miño dieron el mayor contingente de romeros.

La Idea, de Redondela, dice: «Muchísima gente de este pueblo ha ido á la fiesta nombrada de la Franqueira.

Basta decir que no ha quedado ningún coche en Redondela, aparte de las personas que fueron en tren y á nió » pié.»

Muchísimos romeros salían tan pronto cumplian sus promesas, pero comulgaron en Franqueira más de 2.000. Hubo misa de campo al mediodía del 8, y predicó en ella elocuentemente D. Angel Espiñeira Otero, Abad del Santuario y cura párroco de la antigua villa de Fran-

El Sr. Espiñeira es uno de los oradores sagrados más afamados de la región gallega.

Para juzgar de la fe y devoción de tantos millares de personas, baste decir que el 7,8 y 9 de Septiembre no hubo el menor desorden, ni se ha visto á un solo borracho, y carecer de Guardia civil la romería por la cuestión Vigo-Pontevedra.

## ISIDRO PAZOS

#### = CIRUJANO-DENTISTA ===

OLIVA, 16.—PONTEVEDRA.

#### JUAN BALIÑO.-García Barbón.-VIGO.

Si quieres morir contento compra una lápida aquí y durante la agonía no cesarás de reir.

## DAMIÁN ARBULO.—Palma 9.—Sucursal: Puerta del Sol, 6.—VIGO.

D. Damián, el sombrerero, es un hombre muy sincero porque quieras ó no quieras le llevará á usted dinero, mas le arregla las chisteras con muchísimo salero.

#### Peluquería Moderna.—Policarpo Sanz.—VIGO.

El que quiera tener novia joven, bella y con dinero tiene que ir á la Moderna á que le afeite primero.

#### Rafael Garra.—Plaza Mayor.—PUENTEAREAS

Más camas vende, lectores, que el *Bazar de la Latina*. Tiene herrajes superiores, persianas y las mejores baterías de cocina.

#### Ricardo Costas.-Príncipe y Colón.-VIGO.

¡Que Jerez tiene Ricardo! ¡Que arroces y que fideos! ¿Pues, y el vino? ¡Vaya un vino produce dulces mareos!

#### RICARDO COMESAÑA.-Laje, 4.-VIGO.

El que se quiera lucir no le es preciso acudir como otros lo hacen á Francia; pues D. Ricardo en vestir, es la suprema elegancia.

## MASIELL

CIRUJANO-DENTISTA

PRÍNCIPE, 19 2.º-VIGO.



## Fotografía de J. PINTOS

**\*** 

Michelena.—PONTEVEDRA.

En este establecimiento montado á la altura de los mejores de su clase, se hacen toda clase de trabajos fotográficos.

Grupos, ampliaciones y paisajes.

Ayer me retraté aquí y á pesar de ser tan feo, todo el que vé mi retrato exclama: —¡Jesús, que bello!

#### 

# Agencia noticiera "VIEIRA DURÁN"

Esta Agencia que cuenta con distinguido y numeroso cuerpo de redacción, ofrece sus servicios así postales como telegráficos á las empresas periodísticas de España y del extranjero.

También se encarga de la publicación de noticias, reclamos, comunicados, anuncios, esquelas de defunción, etc., en los periódicos de Madrid y provincias.

Comisiones, representaciones, seguros. Informes comerciales.

Cobros atrasados.

#### Procurador Vieira

Defensa en todos los Tribunales municipales de la provincia, avisándole con 24 horas de anticipación.

Consultas de asuntos canónicos, pudiendo consultàrsele hasta los casos negados ó de remota esperanza.

Seijo, 40.-VIGO.

## **FABRICA DE PINTURAS**

VALENTIN P. CHACÓN

Urzáiz núm. 32

VIGO. ====

## Cementos Portlands Belgas

Marcas Aguilas y Tunnet los mejores portlands conocidos según análisis químicos verificados en LONDRES.

Único introductor en Galicia:

Juan B. Cerqueira.-VIGO.

## IMPRENTA

## == LA POPULAR

Policarpo Sanz, 56.-VIGO. =

En este establecimiento se hacen tarjetas de visita y anunciadoras, estados, menús, participaciones de enlace, de nacimiento y de primera comunión, recordatorios, memorandums, esquelas y toda clase de impresos. Papeles de muy buenas clases para máquina de escribir.